

## **Ручной Даунриггер**

Р у к о в о д с т в о

п о у с т а н о в к е

и э к с п л у а т а ц и и

**ВНИМАНИЕ!** Следует внимательно ознакомиться с данным руководством прежде, чем начать пользоваться даунриггером «Scotty». Неправильное обращение может повредить даунриггер, что не покрывается гарантийными обязательствами изготовителя. Кроме того, можно и самому пораниться!

## **В с т у п л е н и е**

Спасибо, что выбрали даунриггер марки «Scotty»! Компания «Scotty» выпускает даунриггеры с 1973 года, особое внимание уделяя качеству своей продукции, ведь наша продукция, зачастую, эксплуатируется в агрессивной морской среде. В настоящее время мы также выпускаем модели с ручными и электрическими приводами. В данной инструкции приведены основные сведения по установке и применению даунриггера, с которыми следует внимательно ознакомиться. Это повысит эффективность использования устройства и обеспечит безопасность работы с ним.

*Желаем вам успешной рыбалки!*

## **ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ УСТРОЙСТВА**

### **АВТОМАТИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ**

Отключается, когда устройство начинает спускать трос, и включается, когда ручка тормоза катушки освобождается.

### **ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА**

Тормозная система катушки даунриггера эффективно работает со снастью на любой скорости. Впрочем, большинство рыбаков предпочитают, чтобы их лодка двигалась достаточно медленно, с постоянной скоростью, чтобы избежать запутывания троса. Однако, если потребуется быстро заглубить приманку, прибор с лёгкостью с этим справится. При этом тормоз катушки можно выключить. Кроме того, тормоз настроен так, чтобы при зацеплении дна грузилом катушка могла спускать трос. Сделано это для того, чтобы при зацеплении снасти можно было остановить и развернуть лодку и устранить зацеп.

### **ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА**

Компания «Scotty», используя в своих разработках коррозиестойкие материалы и проверенные на практике технические решения, предоставляет на даунриггеры пожизненную гарантию работоспособности (для первоначальных владельцев изделия). Мы делаем всё возможное, чтобы гарантийное обслуживание нашей продукции производилось с максимально возможной быстротой. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с гарантийным соглашением и сохраните его в надёжном месте.

### **ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ ШПУЛИ**

Низкопрофильная горизонтально расположенная шпуля обеспечивает лёгкую и ровную намотку троса.

### **СЧЁТЧИК ДЛИНЫ СПУЩЕННОГО ТРОСА**

Влагозащитный, значения отображаются в футах.

### **РАЗДВИЖНАЯ РУЧКА**

В моделях 1060, 1080, 1085, и 1090 катушки оснащены раздвижной ручкой для более удобной и быстрой намотки троса на катушку: 2 фута (60 см.) за один оборот.

## Рыбалка с даунриггерами

Ловля рыбы с даунриггером – это совершенно новый способ ловли троллингом. Для освоения его может потребоваться некоторое время, но после того, как рыба

начнет ловиться, возврата к прежнему способу уже не будет никогда. В отличие от

обычной ловли троллингом, первым признаком поклевки здесь будет выпрямление

согнутого спиннинга. В момент поклевки кончик спиннинга

поднимется, а леска

вдруг ослабнет, поскольку её теперь

удерживает не груз, а рыба. Чаще

всего клюнувшая рыба поднимается к

поверхности (так как приманку уже

ничто не держит на глубине) и

ожесточённо сопротивляется.

В момент поклевки обратите внимание

на показания счетчика глубины, чтобы

после поимки рыбы вновь можно было

опустить снасть на то же самое место,

ведь многие виды рыб перемещаются

стаями. Опуская рыболовную снасть

на ту же глубину, можно с большой

вероятностью поймать еще одну рыбу.

Вываживая крупную рыбу, прежде

всего, следует поднять даунриггер,

чтобы

предотвратить возможность

запутывания тросика даунриггера или

зацепа грузила за дно на мелководье,

куда может отнести вашу лодку во

время вываживания. Чтобы снасти не

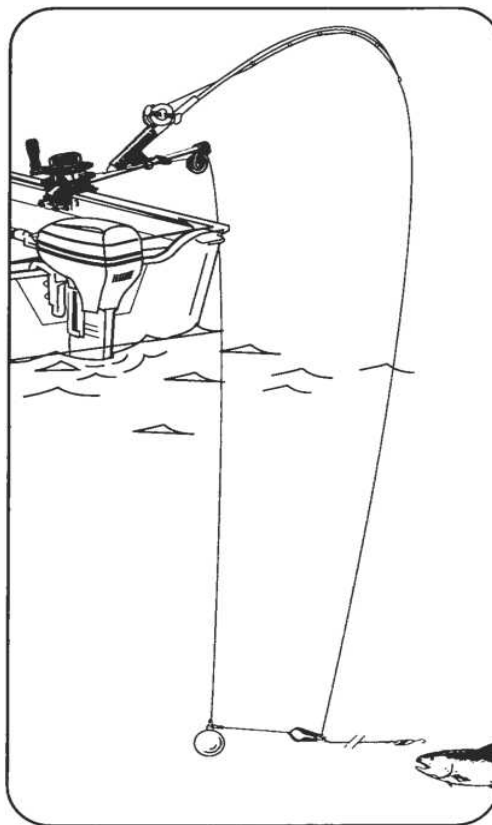
спутались, все даунриггеры должны

быть подняты до того, как мотор лодки

снова будет заведён. Если же ловля

ведётся одним удилищем, можно

сначала вытащить рыбу, и уже потом поднимать даунриггер.



## Меры безопасности при работе с даунриггером

Выпускаемые компанией «Scotty» модели даунриггеров 1085 и 1090 рассчитаны на установку на широкие лодки длиной не менее 4,8 м. Не рекомендуется устанавливать данные устройства на лодки меньших размеров. Работа с троллинговой снастью требует определенных физических усилий, а ловля рыбы с даунриггерами требует осторожности и соблюдения определенных правил безопасности. Особых усилий потребует применение даунриггеров с длинной выносной стрелой: натяжение в месте крепления стрелы даунриггера пропорционально длине выносной стрелы. Для 75- и сантиметровых стрел с прочным 150 lb. тросиком подъем стрелы может потребовать весьма значительных усилий. Очевидно, что место крепления устройства на корпусе лодки (например, планширь) должно обладать достаточной механической прочностью. Зацепившийся за донные препятствия груз даунриггера может опрокинуть и утопить маленькую лодку при сильном течении или порывистом ветре.

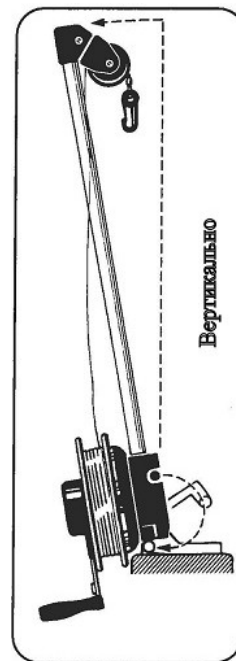
*НИЖЕ ПРИВЕДЕНЫ ПОЛЕЗНЫЕ УКАЗАНИЯ, КОТОРЫЕ ПОМОГУТ ВАМ ИЗБЕЖАТЬ НЕПРИЯТНОСТЕЙ ПРИ ЛОВЛЕ РЫБЫ С ДУНРИГГЕРОМ, ОСОБЕННО В УСЛОВИЯХ МОРСКОЙ РЫБАЛКИ И ВОДОЁМОВ С ПРИЛИВАМИ И ОТЛИВАМИ.*

Особую осторожность следует соблюдать, чтобы не допустить наматывания тросика даунриггера на винт лодки. Лучший способ избежать такой ситуации – установить даунриггер в кормовой части лодки так, чтобы при любых маневрах тросик не оказывался под лодкой. Резкие повороты, разумеется, также не приветствуются. Поднимая даунриггер (когда снасть не в воде), прежде всего, следует вертикально поднять его выносную стрелу, а красный рычаг завести в паз основания рамы даунриггера.

**Держите пальцы рук подальше от нижней части даунриггера и всегда отсоединяйте грузило, когда устройство поднято или отцеплено от выносной стрелы.**

Работать с даунриггером следует на прочной устойчивой поверхности. Если место неустойчивое, его следует укрепить листом фанеры или металла.

**Не пытайтесь вручную поднимать снасть с даунриггером и грузило! Это может привести к серьёзным травмам!**



Красный рычаг следует завести в паз рамы даунриггера, чтобы закрепить его поднятым вверх

## **Ч Т О Д Е Л А Т Ь , Е С Л И В Ы З А Ц Е П И Л И С Ь**

Если при троллинге груз коснется дна, вы увидите, как кончик выносной стрелы задергается. В этом случае следует незамедлительно приподнять грузило до безопасной глубины.

**ОСТОРОЖНО!** Будьте внимательны во время рыбалки на сильном приливном течении или в ветреную погоду. Если грузило зацепит дно, сила течения или порыв ветра могут чрезмерно натянуть тросик даунриггера, что может привести к опасным последствиям в случае его обрыва.

**Следует держать при себе хорошие кусачки, чтобы перерезать тросик в случае подобной опасности. Стрела даунриггера обладает высокой упругостью, а потому может резко выпрямиться, когда натянутый с большой силой тросик лопнет, и сильно ударить рядом стоящего человека. Поэтому держитесь подальше от работающего даунриггера.**

Мы также убедительно советуем иметь при себе карту крупного масштаба того района, в котором вы ловите рыбу и отслеживать свое положение на карте во время троллинга с даунриггером. Если поверхность дна сравнительно ровная, в случае зацепления грузила освободить его можно, развернув лодку и потянув снасть в противоположном от зацепа направлении. Тросик даунриггера можно чуть стравить, в случае необходимости, во время разворота лодки, чтобы облегчить высвобождение грузила. После извлечения зацепившегося даунриггера, тросик следует осмотреть для выявления порванных жилок. Если таковые обнаружены, их следует обрезать и заменить тросик при первой же возможности.

В случае если вы зацепитесь, встроенный ручной тормоз будет стравливать тросик и даст вам время на то, чтобы остановить лодку и решить, как устранить зацеп. В большинстве случаев самым действенным способом является разворот лодки и подтягивание снасти в противоположном от зацепа направлении.

## **П О Д Г О Т О В К А И М О Н Т А Ж**

Для того, чтобы Вам было удобнее всего пользоваться вашим даунриггером, его важно правильно установить.

Лучше всего расположить устройство максимально близко к корме судна. Работоспособность даунриггера не зависит от места установки, но опасность

наматывания снасти на винт является наименьшей, когда даунриггер стоит в кормовой части лодки.

При работе с даунриггером потребуются поднимать и опускать тяжести, собирать и разбирать снасть, поэтому для работы следует предусмотреть

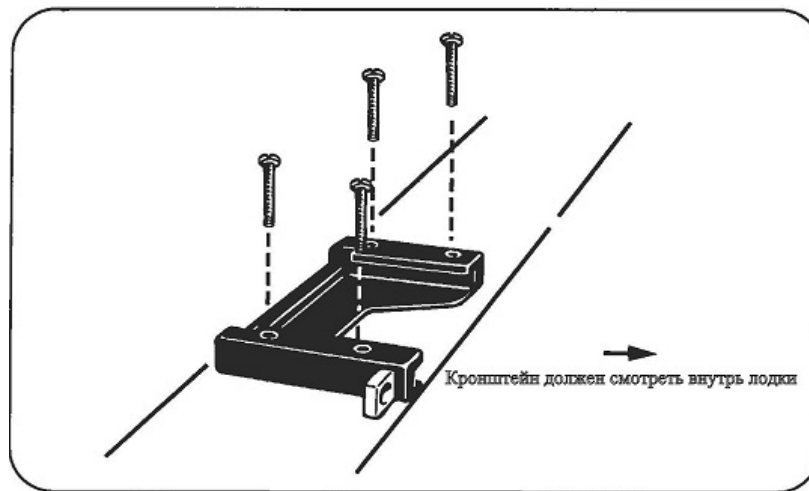
удобное и безопасное место, где ничто не будет стеснять ваших движений.

Вблизи каждого даунриггера должен располагаться держатель удилица. Важно помнить, что подбирать держатель удилица надо таким образом, чтобы между удилицем и держателем оставался небольшой зазор. Это нужно для того, чтобы в случае поклёвки можно было легко извлечь удилице из держателя. Компания «Scotty» выпускает несколько моделей держателей для удилиц, поэтому проблем с выбором у Вас не возникнет.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ МОДЕЛЕЙ 1050 и 1060

Данные модели даунриггеров устанавливаются на поставляющийся в комплекте выдвижной кронштейн модели «1010». Важно правильно установить кронштейн на лодку, как показано ниже. Для приведения даунриггера в рабочее положение, вставьте его в кронштейн и зафиксируйте стопором.

Поскольку планширь лодки в месте установки даунриггера будет испытывать большие нагрузки при работе выносной стрелы даунриггера, рекомендуется заранее подкрепить его в этом месте металлической или деревянной пластиной. Это уменьшит риск повреждения лодки в случае зацепления груза за дно.

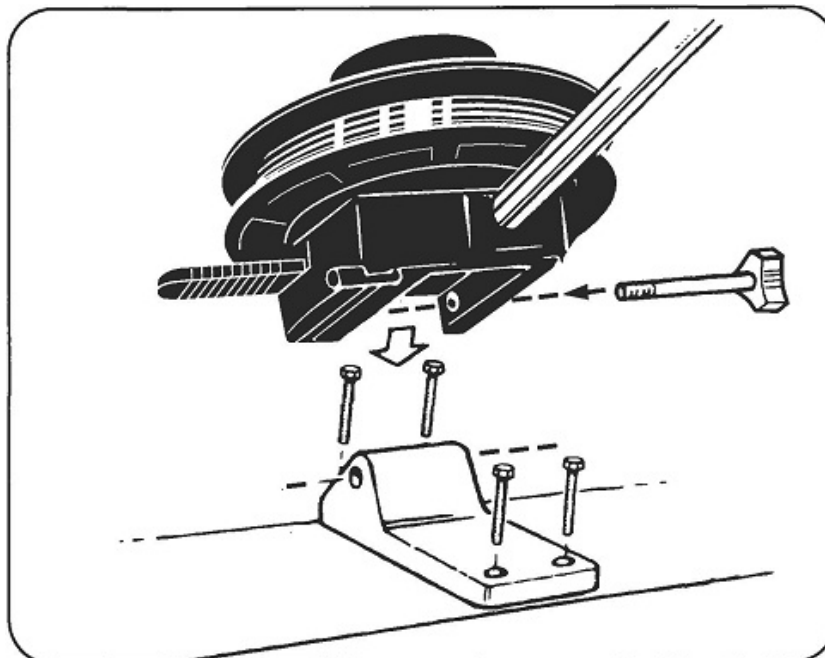


## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ МОДЕЛЕЙ 1080, 1085 и 1090

Данные модели даунриггеров устанавливаются на поворотную трубку «Scotty» модели «1023», имеющуюся в комплекте. Эту трубку можно установить прямо на планширь лодки или поверх любого другого несущего элемента конструкции. Даунриггер можно установить на носу или на корме лодки, на борту или на выносной консоли, но лучше всего установить его в кормовой части лодки.

Крепежную трубку следует устанавливать на плоской поверхности. Позади трубки до стенки планширя должно быть не менее 1 см. свободного пространства для того, чтобы шпуля даунриггера могла свободно наклоняться (см. рисунок).

Оденьте даунриггер на наклонный кронштейн и скрепите их при помощи установочного крепёжного болта (поставляется в комплекте)



**ВАЖНО:** если конструкция планширя вашей лодки не позволяет осуществить такую установку, см. другие способы установки на стр. 10

## Крепление рыболовной лески к тросику

Затяните тормоз вашего даунриггера, повернув его по часовой стрелке, и закрепите грузило на крючке-карабине даунриггера. Лучше всего это проделать вне лодки, чтобы ничего не поломать в случае, если вы уроните грузило. Для большинства условий рыбной ловли достаточно груза в 3-5 кг. Затем прикрепите клипсовый зажим к грузилу даунриггера.

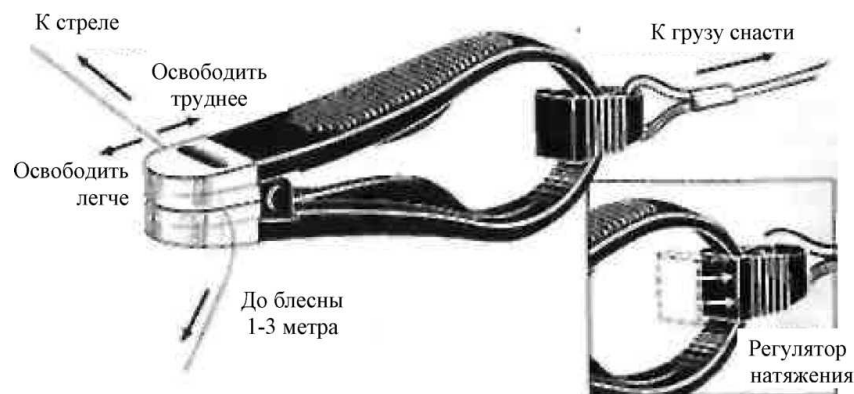
Зажмите леску в клипсовом зажиме, разведя клещи зажима.

Усилие высвобождения можно регулировать, располагая леску глубже между клещами, или наоборот – «прикусывая» леску самым кончиком зажима.

Закрепив удилище в держателе, установите такое натяжение на катушке,

чтобы леска сходила, но не свободно сматывалась. Важно, чтобы леска была натянута относительно тросика даунриггера, потому что рыбу можно

упустить в случае, если леска, освободившись из клипсы, сильно провиснет. При повороте ручки тормоза катушки по часовой стрелке, груз даунриггера начнет опускаться. Скорость спуска груза можно корректировать, однако, если вы используете в качестве приманки блесну или воблер, рекомендуется опускать груз медленно, чтобы приманка не обмоталась вокруг тросика даунриггера.





## ЧТО МОЖНО (И НУЖНО) ДЕЛАТЬ С ДАУНРИГГЕРОМ, А ЧТО – НЕТ

**МОЖНО:** Крепить удилице и леску с катушкой во время прямолинейного движения

лодки. Это предотвратит спутывание снасти.

**МОЖНО:** Следить за показаниями глубиномера во время поклевки – это

нужно, чтобы после поимки рыбы опустить снасть вновь на ту же глубину.

**МОЖНО:** Регулярно заменять износившийся тросик для предотвращения его неожиданного обрыва.

**МОЖНО:** Использовать грузило такой массы, чтобы при обычной скорости движения лодки, когда вы ловите троллингом, тросик от выносной стрелы уходил в воду под острым (не более 30 градусов) углом или (ещё лучше) вертикально.

**МОЖНО:** держать при себе хорошие кусачки на случай «мёртвого» зацепа грузила за дно.

**МОЖНО:** Промывать пресной водой даунриггер после каждой рыбалки в соленой воде.

**НЕЛЬЗЯ:** Позволять тросику даунриггера свободно сматываться, потому

что слетев со шпули, он может быть пережат.

**НЕЛЬЗЯ:** Позволять катушке с леской свободно сматываться при спуске

грузила даунриггера. Катушку с леской следует подтормаживать.

**НЕЛЬЗЯ:** Применять в качестве тросика даунриггера капроновую нить или монопонит. Капрон имеет высокую упругость, и при подъеме тяжелого груза рывки монопонити могут повредить катушку.

*Применение капронового тросика лишает владельца даунриггера прав на гарантийное обслуживание.*

**НЕЛЬЗЯ:** Прыскать на даунриггер спреями со смазкой, маслами и т.п., т.к. эти вещества могут повредить пластмассу.

**НЕЛЬЗЯ:** Пытаться поднять грузило или зацепившийся тросик даунриггера руками. Бортовая качка или движение лодки могут стать

причиной серьезных травм.

## **У х о д и о б с л у ж и в а н и е**

Все даунриггеры «Scotty» изготавливаются из стойких к коррозии материалов, а потому почти не требует ухода. Тем не менее, вот несколько полезных советов, которые помогут вам быть уверенными, что устройство работает максимально эффективно:

Гайки из нержавеющей стали следует регулярно проверять и подтягивать. Смазка даунриггеру «Scotty» не нужна, потому что он изготовлен из самосмазывающихся материалов притом, что некоторые смазки – спреи, способны разъедать пластмассовые детали. Не рекомендуется оставлять на долгое время неиспользуемый даунриггер под солнцем, потому что ультрафиолетовое излучение неизбежно разрушит любой пластик.

## РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗА

В процессе эксплуатации даунриггера вам может потребоваться регулировка тормоза, в случае, если грузило не спускается с катушки свободно или если включенный тормоз не может удержать грузило от опускания. Чтобы отрегулировать тормоз:

- (1) Потяните вертикально (без вращения) корпус тормоза и снимите его.
- (2) Снимите контргайку, которая удерживает счётный механизм. Затем снимите сам механизм с даунриггера.
- (3) С помощью двух гаечных ключей 9/16 затяните верхнюю гайку и ослабьте контргайку. Далее, выключив тормоз или выставив его на отметку «6 часов», затяните или ослабьте верхнюю гайку так, чтобы получить требуемое сцепление торможения. При подвешенном грузиле, при отпуске рычага тормоз автоматически будет включаться.
- (4) Затяните контргайку и заново подсоедините счётный механизм.

## УХОД ЗА ТРОСИКОМ

Срок службы тросика зависит от многих факторов. Случайный пережим, электролитическая реакция, вызываемая токами в корпусе катера, кроме того и некоторые породы рыб и других морских животных, будучи пойманными, могут стать причиной коррозии тросика. Срок службы тросика можно продлить, если чаще его осматривать и промывать пресной водой.

## ЗАМЕНА ТРОСИКА

1. Укрепите даунриггер понадежнее (можно и на лодке укрепить) и вытяните полностью старый тросик. Когда тросик весь смотается, срежьте петлю с катушки даунриггера.
2. Возьмите свободный конец нового тросика с новой бобины и пропустите его сквозь направляющие и проушину автоматического тормоза.  
Укрепите тросик в отверстиях катушки.
3. Сделайте на тросике узел и затяните его против направления вращения катушки. Затяните другой узел в обратном направлении вращения. Свободный конец тросика укрепите скотчем, чтобы он не свалился с катушки кольцами.
4. Наматывать тросик на катушку следует так туго, как только это возможно. Следите, чтобы тросик сматывался с катушки постепенно, а не свободно сваливался кольцами. Не допускайте пережимов или переломов тросика, а также наматывания его на ось катушки (наматывать тросик рекомендуется вдвоем).
5. Укрепите на тросике новую стопорную клипсу и крючок-карабин для подвески грузила.

Если намотать на катушку более 45 метров тросика с разрывным усилием

более 150 lb., точность счетчика глубины снизится. Тросик еще большего диаметра ещё сильнее повлияет на точность счетчика глубины, и на

него будет трудно поставить фирменную стопорную клипсу.

**Компания «Scotty» выпускает тросики самого высокого качества.**

**Однако, поскольку тросик работает в очень сложных условиях многообразных внешних воздействий, никакие гарантийные обязательства изготовителя на тросик не распространяются.**

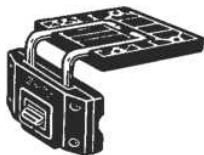
**Детали для монтажа даунриггера  
(только для моделей 1050 и 1060)**

**№. 1015**

**Крепление на планширь** (на правый борт) – для лодок с узкими или

неровными планширями

- Размеры: 13 x 6 см.
- Размеры крепления: 11.5 x 4 см
- В комплекте 2 болта из нерж. стали



**Струбцинное крепление**

**№. 1021**  
для быстрого крепления даунриггера.

- Размеры: 14 x 12 x 8
- Раствор губок: 5 см
- В комплекте 2 болта из нержавеющей стали

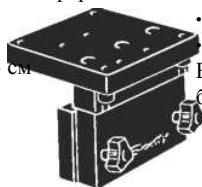


**Для остальных моделей**

**№. 1025 Струбцина на планширь правого борта**

(для лодок с узкими или неровными планширями). Очень прочное, легко устанавливается и демонтируется.

- Подходит к Поворотной платформе No. 1026.
- Размеры: 15 x 15 x 15 см
- Размеры крепления: 10 x 5 см
- В комплекте 2 болта из нерж. стали.



**№. 1026 Поворотная платформа**

Вращается на 360°, имеет 16 положений фиксации. Легко ставится и демонтируется.

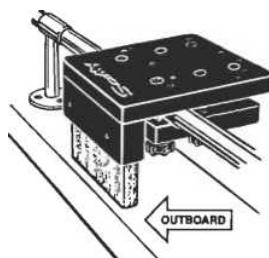
- Размеры: 14 x 14 x 9 см
- Размеры крепления: 11.5 x 9 см
- В комплекте поставляются болты из нерж. стали.



**№. 1027 Струбци на на леер**

Подходит для всех моделей даунриггеров, ставится на металлические релинги диаметром до 3.8 см, а также на овальные деревянные релинги. Легко устанавливается и демонтируется.

- Подходит к Поворотной платформе No. 1026.
- Размеры: 15.5 x 18 см
- В комплекте поставляются болты из нерж. стали.

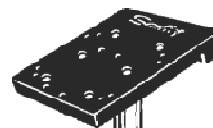


**Установочная платформа.**

Длина  
№ 1028 – 23 см  
№ 1029 – 30 см

Идеально подходит для держателя удилица. Исключает необходимость сверлить в лодке лишние отверстия для крепления кронштейнов под даунриггер. Очень прочное (сваренная нержавеющая сталь)

- Подходит к поворотной платформе No. 1026.
- Размеры:  
No. 1028 – 15.5 x 18 x 23 x 4 см  
No. 1029 – 15.5 x 18 x 30.5 x 4.5 см
- В комплекте поставляются болты из нерж. стали.



**Для приобретения запасных деталей,  
получения информации по работе  
продукции и по вопросам гарантийного  
обслуживания обращайтесь по адресу:**

**SCOTTY FISHING AND MARINE  
PRODUCTS 2005 HENRY AVE. WEST  
SIDNEY, BC CANADA V8L 5Z6 TEL:**

**(250) 050-8102 FAX: (250) 050-8120 Toll**

**Free: 1-800-214-0141 E-mail:**

**[scotty@scotty.com](mailto:scotty@scotty.com)**